



NEWSLETTER – ALMANYA VE AVRUPA

No. 2: Mart 2015

Özet

Alman Hukuku (Yargı Kararları)	Yakınlarını trafik kazasında kaybeden kişilerin psikolojik etkilenmelerinin Alman Medeni Kanunu'nun 823. maddesi uyarınca sağlık ihlali olup olmaması hakkında Yasal ücretlendirme hakkında bilgi vermeksizin başarıya bağlı ücret anlaşmasında avukatın cezalandırılması hakkında Şirket müdürünün görevinden ayrıldıktan sonra iş mahkemelerine başvuru yapabilme imkânı hakkında
Avrupa Hukuku	Avrupa Birliği Üyesi olmayan fakat eşi Avrupa Birliği vatandaşı olan kişinin Avrupa Birliğinde kalması ve gezmesi için öncesinde herhangi bir üye devlette geçerli olarak kalma şartı aranmamaktadır

Büromuzdan Haberler

Son dönemlerde, özellikle Türkiye'den vekâlet işlerinin çoğalması tespit edilmiştir. Talepler özellikle otomotiv ve makina sanayiinden gelmektedir.

Bunun yanı sıra, hukuk büromuz gayrimenkul yatırımlarında ağırlığını arttırmaktadır. Frankfurt, Hamburg ve Berlin gibi büyük şehirlerde orta çaplı ve büyük yatırımlarda büromuz özellikle Türk yatırımcılarının projelerinde yardımcı olmaktadır.

Alman Hukuku

Yargı Kararları

Yakınlarını trafik kazasında kaybeden kişilerin psikolojik etkilenmelerinin Alman Medeni Kanunu'nun 823. maddesi uyarınca sağlık ihlali olup olmaması hakkında (BGH, 27.01.2015 tarihli VI ZR 548/12 esas no.lu karar)

Mevcut olayda, davalı sigorta şirketinde aracını sigortalamış olan şoför azami hızı fazlasıyla geçerek davacının kullandığı motosiklete çarpmış ve motosikletin arkasında oturan eşinin ölümüne sebep vermiştir. Davacı almış olduğu tazminata ek olarak Eyalet Mahkemesinde bir tazminat davası daha açmıştır. Fakat bu dava reddedilmiştir. Davayı Yüksek Eyalet Mahkemesine taşıyan davacının istinaf talebi yine reddedilmiştir.

Federal Yüksek Mahkeme ise reddedilen davayı bozarak ve istinaf mahkemesine göndermiştir. Federal Yüksek Mahkeme'ye göre, istinaf mahkemesi davacının kaza ve eşinin ölümü sırasında orada olduğu ve olayları birebir yaşamış olduğu gerçeğini göz önünde tutmamıştır. Bu durum ise "şok zararı"nın tespiti için yeterli bir unsurdur. Öte yandan davacı sadece eşinin ölümüne birebir şahit olmayıp kendisi de kazadan şans eseri zarar almadan kurtulmuştur. Federal Yüksek Mahkeme'ye göre bu mevcut durumların tazminat tayininde dikkate alınması gerekir.

Yasal ücretlendirme hakkında bilgi vermeksizin başarıya bağlı ücret anlaşmasında avukatın cezalandırılması hakkında (BGH, 25.09.2014 tarihli, 4 StR 586/13 esas sayılı karar)

2008 yılından beri avukatlık hizmetlerinde başarıya bağlı anlaşmalar sınırlı bir şekilde mümkün olup avukatlar tarafından hiç tercih edilmeyen bir ücretlendirme yöntemidir. Bunun en önemli sebeplerinden biri ise yasa koyucunun bu konuda kesin şartlar koymasındadır.

Federal Yüksek Mahkeme'ye gelen davada sanık avukat, müvekkili ile başarıya bağlı bir ücretlendirme anlaşması yaparak müvekkiline yasal ücret tarifesi hakkında herhangi bir bilgi vermemiştir. Hâlbuki Avukatlık Ücretlendirme Kanunu'na göre ücret müddeabih ile bağlantılı olarak hesaplanmaktadır. Federal Yüksek Mahkeme'ye göre sanık avukatın, ücret anlaşmasını yaparken müvekkilini Avukatlık Ücretlendirme Kanunu'nda belirtilen yasal ücretler ve masraflar hakkında bilgilendirme zorunluluğu olup, bu bilgilerle beraber başarıya bağlı ücret kendisine nasıl bir faydanın ve müvekkile için böyle bir anlaşmanın hangi sonuçların bulunduğunu açıklaması gerekirdi. Avukatın bu zorunluluğu yerine getirmediğinden dolayı, müvekkilin gerçek ücret ve masraf konusunda bir yanılgıya düşerek zarara uğradığı kabul edilmesi gerekir. Kusur ve hukuka aykırılık, Yüksek Mahkeme tarafından Avukatlık Ücretlendirme Kanunu'nun 4a. maddesinin 2. fıkrasının 1. bendinde belirlenen avukatın güvenilirlik ilkesine dayandırılmaktadır.

Sonuç itibariyle, başarıya bağlı bir ücret anlaşmasını yaparken, müvekkile avantaj ve dezavantaj konusunda doğru bilginin verilmemesi, Alman hukukuna göre avukatın dolandırıcılıktan cezalandırılmasına yol açabilir.

Şirket müdürünün görevinden ayrıldıktan sonra iş mahkemelerine başvuru yapabilme imkânı hakkında (Federal İş Mahkemesi ise 22.10.2014 tarihli ve 10 AZB 46/14 dosya no.lu karar)

Alman mahkemelerce, bir şirket müdürünün, iş sözleşmesi bulunup bulunmadığına bakılmaksızın, iş mahkemelerine kanun yolu açık olmayıp yetkili olmadıkları yönünde içtihat kurmuşlardı.

ında şirket müdürüne, müdürlük pozisyonundan ayrıldıktan sonra iş mahkemelerinde haklarını arama imkânını tanıdığıdır.

Mevcut davada işveren davacıyı şirket müdürü olarak azlederek iş sözleşmesini feshetmişti. Bunun üzerine davacı işe iade davası açmıştı. Temyiz aşamasında Federal İş Mahkemesi içtihatlarını değiştirerek, dava açmadan önce şirket müdürü görevinden azledilmemiş fakat yetki konusunda karar vermeden önce azledilmiş ise iş mahkemesine başvurabileceğini kabul etmiştir. Böylece İş Mahkemeleri Kanunu'nun 5. maddesinin 1. fıkrasının 3. satırında belirtilen karine ortadan kalkmıştır. Çünkü iş mahkemelerinde dava açma hakkının dava tarihine bağlı tutulmasının, aldatmalara yol açabileceğini belirten Yüksek Mahkeme, işverenin, çalışan şirket müdürünü istediği zaman azledebileceğini ve iş sözleşmesi çerçevesinde çalışan bir müdürün işe iade davası açma hakkını elinden alınabileceğini belirtmiştir. Mahkeme, bu durumu düzeltilmiş bulunmaktadır.

Avrupa Hukuku

Eşi Avrupa Birliği vatandaşı olup kendisinin Avrupa Birliği Üye Devleti vatandaşı olmayan kişinin Avrupa Birliğinde kalması ve gezmesi için daha önce herhangi bir üye devlette yasal olarak kalma şartı aranmamaktadır (Avrupa Adalet Divanı, 25.07.2008 tarihli ve C-127/08 dosya no.lu karar)

Avrupa Birliği'nin 2004/387EG no.lu serbest dolaşıma ilişkin tüzüğüne göre AB vatandaşı olan kişi istediği diğer üye ülkelerde – çalışma veya okuma şartıyla – yaşama ve kalabilme hakkına sahiptir. Bu vatandaşın aile bireyleri de – vizeleri olmak şartıyla - onunla birlikte diğer ülkede kalabilme hakkına sahiptir.

Dava, anılan tüzüğü uygulayan İrlanda kanunlarının, diğer ülke vatandaşının AB vatandaşı olan eşinin yanına İrlanda'ya gidebilmesi için, öncesinde İrlanda'ya yasal olarak giriş yapmış olma şartını aramasından kaynaklanmaktadır. İrlanda yabancılar idaresi, İrlanda'da mukim başka bir AB üyesi vatandaşının üçüncü ülke vatandaşlığı bulunan bir şahsın oturma başvurusunu reddetmişti. İrlanda'nın yerel mahkemesi ise idareye hak vermişti. Üst mahkeme ise, olayı Avrupa Adalet Divanına görüş bildirmek üzere sunmuştur.

Avrupa Adalet Divanı kararında, serbest dolaşıma ilişkin tüzüğün uygulanabilmesi için, bir AB vatandaşı ile evli olan kişinin başvuru ülkesinde önceden mukim olması şart olmadığına görüş bildirdi. Divana göre, tüzük AB üyesi olan devletten başka bir AB üyesi devlete taşınan ve ailesini de yanına alan her AB vatandaşı için geçerlidir. Aksi halde birlik vatandaşlarına sözleşme ile verilmiş olan özgürlük hakları ağır bir şekilde ihlal edilmiş sayılmaktadır. Ayrıca evliliğin ülkeye girişten sonra yapılmış olması dahi bu durumu engellememektedir.

Muhataplarınız:

Emine Mert Koçak (Stuttgart/Istanbul) – Avukat Tarık Tekin (Istanbul)

Lenzhalde 68 – D-70192 Stuttgart Tel: +49 (0) 711 / 997 977-0 – Fax: +49 (0) 711 / 997 977-20
eMail: info@rumpf-legal.com – www.rumpf-legal.com

Meclis-i Mebusan Cad. Molla Bayırı Sok. Karun Çıkması No.1 D.10 34427 Kabataş-Beyoğlu/Istanbul
Tel: +90 212 243 76 30 Fax +90 212 243 76 35